

KONSOLIDOVANÉ ZNĚNÍ

SMLOUVY O EVROPSKÉ UNII

A

SMLOUVY O FUNGOVÁNÍ EVROPSKÉ UNIE

(2010/C 83/01)

Obsah

	Strana
SMLOUVA O EVROPSKÉ UNII	1
PREAMBULE	15
HLAVA I SPOLEČNÁ USTANOVENÍ	16
HLAVA II USTANOVENÍ O DEMOKRATICKÝCH ZÁSADÁCH	20
HLAVA III USTANOVENÍ O ORGÁNECH	22
HLAVA IV USTANOVENÍ O POSÍLENÉ SPOLUPRÁCI	27
HLAVA V OBECNÁ USTANOVENÍ O VNĚJŠÍ ČINNOSTI UNIE A ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O SPOLEČNÉ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITICE	28
Kapitola 1 Obecná ustanovení o vnější činnosti Unie	28
Kapitola 2 Zvláštní ustanovení o společné zahraniční a bezpečnostní politice	30
Oddíl 1 Společná ustanovení	30
Oddíl 2 Ustanovení o společné bezpečnostní a obranné politice	38
HLAVA VI ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ	41
SMLOUVA O FUNGOVÁNÍ EVROPSKÉ UNIE	47
PREAMBULE	49
ČÁST PRVNÍ ZÁSADY	50
HLAVA I DRUHY A OBLASTI PRAVOMOCÍ UNIE	50
HLAVA II OBECNĚ POUŽITELNÁ USTANOVENÍ	53
ČÁST DRUHÁ ZÁKAZ DISKRIMINACE A OBČANSTVÍ UNIE	56
ČÁST TŘETÍ VNITŘNÍ POLITIKY A ČINNOSTI UNIE	59
HLAVA I VNITŘNÍ TRH	59
HLAVA II VOLNÝ POHYB ZBOŽÍ	59
Kapitola 1 Celní unie	60

	Strana
Kapitola 2 Spolupráce v celních věcech	61
Kapitola 3 Zákaz množstevních omezení mezi členskými státy	61
HLAVA III ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBOLOV	62
HLAVA IV VOLNÝ POHYB OSOB, SLUŽEB A KAPITÁLU	65
Kapitola 1 Pracovníci	65
Kapitola 2 Právo usazování	67
Kapitola 3 Služby	70
Kapitola 4 Kapitál a platby	71
HLAVA V PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	73
Kapitola 1 Obecná ustanovení	73
Kapitola 2 Politiky týkající se kontrol na hranicích, azylu a přistěhovalectví	75
Kapitola 3 Justiční spolupráce v občanských věcech	78
Kapitola 4 Justiční spolupráce v trestních věcech	79
Kapitola 5 Policejní spolupráce	83
HLAVA VI DOPRAVA	85
HLAVA VII SPOLEČNÁ PRAVIDLA PRO HOSPODÁŘSKOU SOUTĚŽ, DANĚ A SBLIŽOVÁNÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ	88
Kapitola 1 Pravidla hospodářské soutěže	88
Oddíl 1 Pravidla platná pro podniky	88
Oddíl 2 Státní podpory	91
Kapitola 2 Daňová ustanovení	93
Kapitola 3 Sbližování právních předpisů	94
HLAVA VIII HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ POLITIKA	96
Kapitola 1 Hospodářská politika	97
Kapitola 2 Měnová politika	102
Kapitola 3 Institucionální ustanovení	105

	Strana
Kapitola 4 Ustanovení týkající se členských států, jejichž měnou je euro	106
Kapitola 5 Přejícná ustanovení	107
HLAVA IX ZAMĚSTNANOST	112
HLAVA X SOCIÁLNÍ POLITIKA	114
HLAVA XI EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND	119
HLAVA XII VŠEOBECNÉ A ODBORNÉ VZDĚLÁVÁNÍ, MLÁDEŽ A SPORT .	120
HLAVA XIII KULTURA	121
HLAVA XIV VEŘEJNÉ ZDRAVÍ	122
HLAVA XV OCHRANA SPOTŘEBITELE	124
HLAVA XVI TRANSEVROPSKÉ SÍŤE	124
HLAVA XVII PRŮMYSL	126
HLAVA XVIII HOSPODÁŘSKÁ, SOCIÁLNÍ A ÚZEMNÍ SOUDRŽNOST	127
HLAVA XIX VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ ROZVOJ A VESMÍR	128
HLAVA XX ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	132
HLAVA XXI ENERGETIKA	134
HLAVA XXII CESTOVNÍ RUCH	135
HLAVA XXIII CIVILNÍ OCHRANA	135
HLAVA XXIV SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE	136
ČÁST ČTVRTÁ PŘIDRUŽENÍ ZÁMOŘSKÝCH ZEMÍ A ÚZEMÍ	137
ČÁST PÁTÁ VNĚJŠÍ ČINNOST UNIE	139
HLAVA I OBECNÁ USTANOVENÍ O VNĚJŠÍ ČINNOSTI UNIE	139
HLAVA II SPOLEČNÁ OBCHODNÍ POLITIKA	139
HLAVA III SPOLUPRÁCE SE TŘETÍMI ZEMĚMI A HUMANITÁRNÍ POMOC .	141
Kapitola 1 Rozvojová spolupráce	141
Kapitola 2 Hospodářská, finanční a technická spolupráce se třetími zeměmi	142
Kapitola 3 Humanitární pomoc	143

	Strana
HLAVA IV OMEZUJÍCÍ OPATŘENÍ	144
HLAVA V MEZINÁRODNÍ SMLOUVY	144
HLAVA VI VZTAHY UNIE S MEZINÁRODNÍMI ORGANIZACEMI A TŘETÍMI ZEMĚMI A DELEGACE UNIE	147
HLAVA VII DOLOŽKA SOLIDARITY	148
ČÁST ŠESTÁ INSTITUCIONÁLNÍ A FINANČNÍ USTANOVENÍ	149
HLAVA I INSTITUCIONÁLNÍ USTANOVENÍ	149
Kapitola 1 Orgány	149
Oddíl 1 Evropský parlament	149
Oddíl 2 Evropská rada	152
Oddíl 3 Rada	153
Oddíl 4 Komise	155
Oddíl 5 Soudní dvůr Evropské unie	157
Oddíl 6 Evropská centrální banka	167
Oddíl 7 Účetní dvůr	169
Kapitola 2 Právní akty unie, postupy jejich přijímání a jiná ustanovení ..	171
Oddíl 1 Právní akty Unie	171
Oddíl 2 Postupy přijímání aktů a jiná ustanovení	173
Kapitola 3 Poradní instituce unie	177
Oddíl 1 Hospodářský a sociální výbor	177
Oddíl 2 Výbor regionů	178
Kapitola 4 Evropská investiční banka	180
HLAVA II FINANČNÍ USTANOVENÍ	181
Kapitola 1 Vlastní zdroje unie	181
Kapitola 2 Víceletý finanční rámec	182
Kapitola 3 Roční rozpočet unie	183
Kapitola 4 Plnění rozpočtu a absolutorium	186

	Strana
Kapitola 5 Společná ustanovení	187
Kapitola 6 Boj proti podvodům	188
HLAVA III POSÍLENÁ SPOLUPRÁCE	189
ČÁST SEDMÁ USTANOVENÍ OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ	192
PROTOKOLY	201
Protokol (č. 1) o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii	203
Protokol (č. 2) o používání zásad subsidiarity a proporcionality	206
Protokol (č. 3) o statutu Soudního dvora Evropské unie	210
Protokol (č. 4) o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky	230
Protokol (č. 5) o statutu Evropské investiční banky	251
Protokol (č. 6) o umístění sídel orgánů a některých institucí, subjektů a útvarů Evropské unie	265
Protokol (č. 7) o výsadách a imunitách Evropské unie	266
Protokol (č. 8) k čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii o přistoupení Unie k Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod	273
Protokol (č. 9) o rozhodnutí Rady, kterým se provádí čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii a čl. 238 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie jednak mezi 1. listopadem 2014 a 31. březnem 2017 a jednak od 1. dubna 2017	274
Protokol (č. 10) o stálé strukturované spolupráci stanovené článkem 42 Smlouvy o Evropské unii	275
Protokol (č. 11) k článku 42 Smlouvy o Evropské unii	278
Protokol (č. 12) o postupu při nadměrném schodku	279
Protokol (č. 13) o kritériích konvergence	281
Protokol (č. 14) o Euroskupině	283

	Strana
Protokol (č. 15) o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irska	284
Protokol (č. 16) o některých ustanoveních týkajících se Dánska	287
Protokol (č. 17) o Dánsku	288
Protokol (č. 18) o Francii	289
Protokol (č. 19) o schengenském <i>acquis</i> začleněném do rámce Evropské unie	290
Protokol (č. 20) o použití některých hledisek článku 26 Smlouvy o fungování Evropské unie na Spojené království a Irsko	293
Protokol (č. 21) o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva	295
Protokol (č. 22) o postavení Dánska	299
Protokol (č. 23) o vnějších vztazích členských států, pokud jde o překračování vnějších hranic	304
Protokol (č. 24) o poskytování azylu státním příslušníkům členských států Evropské unie	305
Protokol (č. 25) o výkonu sdílených pravomocí	307
Protokol (č. 26) o službách obecného zájmu	308
Protokol (č. 27) o vnitřním trhu a hospodářské soutěži	309
Protokol (č. 28) o hospodářské, sociální a územní soudržnosti	310
Protokol (č. 29) o systému veřejnoprávního vysílání v členských státech	312
Protokol (č. 30) o uplatňování Listiny základních práv Evropské unie v Polsku a ve Spojeném království	313
Protokol (č. 31) o dovozu ropných produktů rafinovaných na Nizozemských Antilách do Evropské unie	315
Protokol (č. 32) o nabytí nemovitostí v Dánsku	318
Protokol (č. 33) k článku 157 Smlouvy o fungování Evropské unie	319

	Strana
Protokol (č. 34) o zvláštní úpravě vztahující se na Grónsko	320
Protokol (č. 35) o článku 40.3.3 ústavy Irska	321
Protokol (č. 36) o přechodných ustanoveních	322
Protokol (č. 37) o finančních důsledcích uplynutí doby platnosti Smlouvy o ESUO a o Výzkumném fondu pro uhlí a ocel	327
PŘÍLOHY	329
PŘÍLOHA I Seznam podle článku 38 Smlouvy o fungování Evropské unie	331
PŘÍLOHA II Zámořské země a území, na něž se vztahuje část čtvrtá Smlouvy o fungování Evropské	334
PROHLÁŠENÍ připojená k závěrečnému aktu mezivládní konference, která přijala Lisabonskou smlouvu podepsanou dne 13. prosince 2007	335
A. PROHLÁŠENÍ K USTANOVENÍM SMLUV	337
1. Prohlášení o Listině základních práv Evropské unie	337
2. Prohlášení k čl. 6 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii	337
3. Prohlášení k článku 8 Smlouvy o Evropské unii	337
4. Prohlášení o složení Evropského parlamentu	337
5. Prohlášení o politické dohodě Evropské rady týkající se návrhu rozhodnutí o složení Evropského parlamentu	337
6. Prohlášení k čl. 15 odst. 5 a 6, čl. 17 odst. 6 a 7 a článku 18 Smlouvy o Evropské unii	338
7. Prohlášení k čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii a k čl. 238 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie	338
8. Prohlášení o praktických opatřeních, která mají být přijata ke dni vstupu Lisabonské Smlouvy v platnost, pokud jde o předsednictví Evropské rady a Rady pro zahraniční věci	340
9. Prohlášení k čl. 16 odst. 9 Smlouvy o Evropské unii o rozhodnutí Evropské Rady týkajícím se výkonu předsednictví Rady	341
10. Prohlášení k článku 17 Smlouvy o Evropské unii	342
11. Prohlášení k čl. 17 odst. 6 a 7 Smlouvy o Evropské unii	342
12. Prohlášení k článku 18 Smlouvy o Evropské unii	342

	Strana
13. Prohlášení o společné zahraniční a bezpečnostní politice	343
14. Prohlášení o společné zahraniční a bezpečnostní politice	343
15. Prohlášení k článku 27 Smlouvy o Evropské unii	343
16. Prohlášení k čl. 55 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii	344
17. Prohlášení o přednosti práva	344
18. Prohlášení o vymezení pravomocí	344
19. Prohlášení k článku 8 Smlouvy o fungování Evropské unie	345
20. Prohlášení k článku 16 Smlouvy o fungování Evropské unie	345
21. Prohlášení o ochraně osobních údajů v oblasti justiční spolupráce v trestních věcech a policejní spolupráce	345
22. Prohlášení k článkům 48 a 79 Smlouvy o fungování Evropské unie	346
23. Prohlášení k čl. 48 druhému pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie	346
24. Prohlášení o právní subjektivitě Evropské unie	346
25. Prohlášení k článkům 75 a 215 Smlouvy o fungování Evropské unie	346
26. Prohlášení o neúčasti členského státu na opatření založeném na části třetí hlavě V Smlouvy o fungování Evropské unie	346
27. Prohlášení k čl. 85 odst. 1 druhému pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie	347
28. Prohlášení k článku 98 Smlouvy o fungování Evropské unie	347
29. Prohlášení k čl. 107 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie . . .	347
30. Prohlášení k článku 126 Smlouvy o fungování Evropské unie	347
31. Prohlášení k článku 156 Smlouvy o fungování Evropské unie	348
32. Prohlášení k čl. 168 odst. 4 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie . . .	348
33. Prohlášení k článku 174 Smlouvy o fungování Evropské unie	349
34. Prohlášení k článku 179 Smlouvy o fungování Evropské unie	349
35. Prohlášení k článku 194 Smlouvy o fungování Evropské unie	349

	Strana
36. Prohlášení k článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie o sjednávání a uzavírání mezinárodních smluv členskými státy týkajících se prostoru svobody, bezpečnosti a práva	349
37. Prohlášení k článku 222 Smlouvy o fungování Evropské unie	349
38. Prohlášení k článku 252 Smlouvy o fungování Evropské unie o počtu generálních advokátů Soudního dvora	350
39. Prohlášení k článku 290 Smlouvy o fungování Evropské unie	350
40. Prohlášení k článku 329 Smlouvy o fungování Evropské unie	350
41. Prohlášení k článku 352 Smlouvy o fungování Evropské unie	350
42. Prohlášení k článku 352 Smlouvy o fungování Evropské unie	351
43. Prohlášení k čl. 355 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie	351
B. PROHLÁŠENÍ K PROTOKOLŮM PŘIPOJENÝM KE SMLOUVÁM	352
44. Prohlášení k článku 5 Protokolu o schengenském <i>acquis</i> začleněném do rámce Evropské unie	352
45. Prohlášení k čl. 5 odst. 2 Protokolu o schengenském <i>acquis</i> začleněném do rámce Evropské unie	352
46. Prohlášení k čl. 5 odst. 3 Protokolu o schengenském <i>acquis</i> začleněném do rámce Evropské unie	352
47. Prohlášení k čl. 5 odst. 3, 4 a 5 Protokolu o schengenském <i>acquis</i> začleněném do rámce Evropské unie	352
48. Prohlášení k Protokolu o postavení Dánska	353
49. Prohlášení o Itálii	353
50. Prohlášení k článku 10 Protokolu o přechodných ustanoveních	354
C. PROHLÁŠENÍ ČLENSKÝCH STÁTŮ	355
51. Prohlášení Belgického království o vnitrostátních parlamentech	355
52. Prohlášení Belgického království, Bulharské republiky, Spolkové republiky Německo, Řecké republiky, Španělského království, Italské republiky, Kyperské republiky, Litevské republiky, Lucemburského velkovévodství, Maďarské republiky, Republiky Malta, Rakouské republiky, Portugalské republiky, Rumunska, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky o symbolech Evropské unie	355
53. Prohlášení České republiky k Listině základních práv Evropské unie	355

	Strana
54. Prohlášení Spolkové republiky Německo, Irska, Maďarské republiky, Rakouské republiky a Švédského království	356
55. Prohlášení Španělského království a Spojeného království Velké Británie a Severního Irska	356
56. Prohlášení Irska k článku 3 Protokolu o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva	356
57. Prohlášení Italské republiky o složení Evropského parlamentu	357
58. Prohlášení Lotyšské republiky, Maďarské republiky a Republiky Malta o způsobu psaní názvu jednotné měny ve Smlouvách	357
59. Prohlášení Nizozemského království k článku 312 Smlouvy o fungování Evropské unie	357
60. Prohlášení Nizozemského království k článku 355 Smlouvy o fungování Evropské unie	358
61. Prohlášení Polské republiky k Listině základních práv Evropské unie	358
62. Prohlášení Polské republiky k Protokolu o uplatňování Listiny základních práv Evropské unie v Polsku a Spojeném království	358
63. Prohlášení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska o definici pojmu „státní příslušníci“	358
64. Prohlášení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska o volebním právu pro volby do Evropského parlamentu	358
65. Prohlášení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska k článku 75 Smlouvy o fungování Evropské unie	359
Srovnávací tabulky	361
Smlouva o Evropské unii	361
Smlouva o fungování Evropské unie	366